

# MADRID, NAVIDAD DE ENCUENTRO



# MADRID, NAVIDAD DE ENCUENTRO

 MATADERO MADRID 

***País invitado: EE.UU.***



*Del 22 de diciembre al 3 de enero. De 11.30 a 21 h*

*Cerrado 24, 25 y 31 de diciembre y 1 de enero*

Madrid es una ciudad de acogida, una comunidad abierta que invita a quienes vienen de fuera a compartir costumbres y celebraciones. Madrid, Navidad de Encuentro, en su quinta edición, vuelve a ser reflejo de esta hospitalidad tan nuestra: un lugar de reunión en estas fiestas, un espacio donde celebrar la Navidad celebrando al mismo tiempo la cultura en sus distintas disciplinas.

Este año, el país invitado es Estados Unidos. Y, así, alrededor de sus costumbres festivas y culturales, nos reunimos para bailar, disfrutar, aprender, jugar y hasta patinar. Conciertos, talleres, espectáculos, gastronomía, cine y nevadas diarias (no te las pierdas, a partir de las 18 h) para disfrutar en familia, en esta gran familia acogedora que es Madrid.

## ***Nevará en la Plaza Matadero***

*Del 22 de diciembre al 3 de enero, a partir de las 18 h*

Cada día en esta Navidad de Encuentro tendremos un momento muy especial: a partir de las 18 h, la nieve se suma a la celebración para convertir la Plaza Matadero y sus alrededores en un paisaje típicamente festivo. Son seis pases, uno cada quince minutos, para vivir una Navidad de postal.

*En colaboración con la Embajada de EE.UU. en España*



## **PISTA DE HIELO**

*Del 6 de diciembre al 7 de enero*

*Del 6 al 10, los días 16 y 17 y del 23 de diciembre al 7 de enero de 11 a 21 h*

*Del 11 al 15 y del 18 al 22 de diciembre, de 16 a 21 h*

*\*Horarios sujetos a las condiciones meteorológicas*

*Los días 24, 25, 31 de diciembre y 1 de enero, cerrado*

*Entrada 6,5 € por cada pase de 30 minutos.*

*El precio de cada entrada incluye el alquiler del equipo de patinaje.*

*Guantes: 1,6 €. Elementos de apoyo al patinaje de niños (andadores): 2 €.*

*Cascos sin cargo.*

*Compra de entradas en [www.entradas.com](http://www.entradas.com) y presencial en la taquilla de la pista de hielo*

La pista de hielo de Matadero se ha convertido en un espacio tradicional de la Navidad en Madrid. Un punto de encuentro para expertos y novatos en el que ponerse por primera vez los patines, practicar giros imposibles o ver exhibiciones organizadas por la Federación Madrileña de Deportes de Invierno.

*22, 27 y 29 de diciembre, 16.30 h*

***Exhibiciones patinaje artístico sobre hielo individual, en parejas y en equipo.***

## ESPECTÁCULOS AL AIRE LIBRE

### PLACITA

Acceso Plaza de Legazpi  
22 y 23 de diciembre,  
de 11.30 a 14.30 h y de 16 a 19 h  
Acceso libre hasta completar aforo

### Bola de nieve

#### **Théâtre de la Toupine**

Instalación. Teatro de Calle  
Para todos los públicos

Un telesilla *vintage* se ha escapado de los Alpes para llegar a Matadero a entretenernos y enseñarnos los secretos que lleva dentro: perros San Bernardo, cántaros de leche de metal, ollas de *fondue*, nieve y hasta la mismísima Heidi. Este gabinete de curiosidades con un pequeño universo de montaña se mueve entre nosotros gracias a la histórica compañía francesa Théâtre de la Toupine. 🇫🇷

### PLAZA MATADERO

Del 22 de diciembre al 3 de enero,  
de 11.30 a 14.30 h y de 16 a 19 h  
Acceso libre hasta completar aforo

### Un vache de manège

#### **Théâtre de la Toupine**

Tiovivo. Teatro de Calle  
Desde los 2 a los 6 años para subir al tiovivo.  
De 18 a 99 años para propulsar el tiovivo

Llega a Matadero un tiovivo muy especial, también a cargo de la compañía francesa Théâtre de la Toupine. Es un rebaño de diez vacas que acaba de salir del establo y quiere compartir con nosotros su mundo fantástico. La vaca avión, la vaca ángel, la vaca abeja, la vaca cohete y otras cinco reses; artilugios muy especiales que se mueven al ritmo del Orgameuh, un instrumento también único creado a partir de cencerros y otros objetos bovinos. Para que todo funcione, hace falta la participación de padres y acompañantes, que deben trabajar —¡sorpresa!— para que el tiovivo funcione. 🇫🇷

### Los títeres de Galiot en Navidad

#### **Galiot Teatre**

Instalación de títeres  
Para todos los públicos

Esta Navidad en Matadero podemos no sólo ver títeres, sino convertirnos en titiriteros. Este gran espacio está formado por dos instalaciones. Por un lado, Monta títeres es un lugar con mesas y bancos en los que los niños pueden armar títeres y crear sus propios personajes uniendo piezas de madera. Además, en Los títeres, hay teatrines de guante, sombras chinas, marionetas de hilos y todo tipo de títeres para crear historias inolvidables. Todo gracias a la experiencia de Galiot, una compañía con casi treinta años de historia y pasión por el teatro de títeres. 🇫🇷

### Enginys Eko.poètics

#### **Compañía Katakarak**

Instalación participativa  
A partir de 7 años

Una colección de diez artilugios únicos que se activan a partir de distintas fuentes de energía renovable, una instalación interactiva y participativa para toda la familia, una forma de jugar y solucionar retos a través de reflexiones poéticas que nos hacen entender mejor la realidad. Esto es lo que nos ofrece Katakarak, una compañía de arte callejero que basa su trabajo en tres ejes fundamentales: La creatividad, el reciclaje y el juego. 🇫🇷

Bola de nieve. Théâtre de la Toupine



## Teatro de autómatas

### Teatro de autómatas del Ayuntamiento de Madrid

Teatro Mecánico. Barraca de feria  
"pasen y vean"

Para todos los públicos

Una orquesta de autómatas nos da la bienvenida. Al entrar, disfrutamos de un espectáculo distribuido en diez escenarios llenos de figuras mecánicas en movimiento y una detallada y rica decoración, donde se representan desde piezas costumbristas hasta shows cabareteros. El Teatro de Autómatas es una joya del patrimonio cultural madrileño, una maravillosa atracción de feria diseñada y construida en los años 40 del siglo XX y restaurada recientemente, una histórica barraca que ha entretenido en el pasado a públicos de España y Europa y que ahora nos permite disfrutar de su prodigiosa mezcla de artesanía y tecnología. 🧑🏻‍🎨

## ESCENARIO PLAZA DE MATADERO

Del 22 de diciembre al 3 de enero  
Acceso libre hasta completar aforo

La música estadounidense es una fuente inagotable de disfrute. La diversidad sonora de un país que, como Madrid, es de llegada. La diversidad sonora norteamericana será la sintonía de este escenario Plaza Matadero con programación de mañana y tarde y especial atención a las músicas navideñas, del gospel a los villancicos pasando por las melodías de películas. Como siempre, con el protagonismo destacado de un conjunto de lujo reunido para la ocasión, La Banda de Madrid, Navidad de Encuentro, formada por la cantante y compositora Roni Di Capo (Verónica Costilla), acompañada por el guitarrista Marcus Wilson, el bajista Óscar Sánchez y el baterista Javi Estrugo. 🧑🏻‍🎨



Un vache de manège. Théâtre de la Toupine

### Viernes, 22 de diciembre 18.30 h. Coro Gospel de Madrid

Más de cuarenta cantantes de distintas nacionalidades integran este coro con 26 años de historia. Buena parte de ellos — liderados por el reverendo Amos Obasohan, solista principal de la formación— y su banda, interpretarán un repertorio que repasará los distintos estilos del góspel, un género musical que siempre tiene un hueco muy especial en nuestra Navidad. 🧑🏻‍🎨

### Sábado, 23 de diciembre 13 h. Angel Carmona

Ángel Carmona, una de las voces más reconocibles de RNE, no sólo sabe de música sino que sabe contar la música. Por eso es el guía perfecto como DJ con el micro abierto, para esta sesión de baile, diversión e información alrededor de la música de Estados Unidos. Una gran oportunidad para que toda la familia aprenda y se divierta en torno a esta inagotable fuente de disfrute.



### 18.30 h. Bob Sands Big Band (EE. UU. - España)

La Big Band que fundó el saxofonista neoyorquino Bob Sands sigue siendo uno de los conjuntos más impactantes de nuestro país. Con la colaboración en las voces de Marina Ferrer y Quique Gómez, interpretan un repertorio lleno de swing navideño. 🧑🏻‍🎨

*Martes, 26 de diciembre*

**13 h. La Banda de Madrid, Navidad de encuentro: Christmas songs**

Villancicos tradicionales en inglés interpretados por nuestro grupo de cabecera a ritmo de swing, gospel y rock and roll. 🎧 🎸 🎹 🎷

**18.30 h. Cherry & The Ladies**

Una banda femenina que revive la música, la estética y el espíritu primigenios del rock and roll y el blues. Cherry & The Ladies son cinco mujeres referentes desde 2009 del género estadounidense que lo cambió todo a mediados del siglo pasado. 🎧

*Miércoles, 27 de diciembre*

**13 h. La Banda de Madrid, Navidad de encuentro: Jazz divas**

Nuestra banda residente hace en este concierto un recorrido por las grandes voces femeninas del jazz. 🎧 🎸 🎹 🎷

**18.30 h. The Soul Jacket**

Una banda que retoma el espíritu del rock americano de los 70, con influencias del blues, el rythm and blues y el soul. Una banda de Vigo que suena como si fuera de Memphis y que tiene una carrera consolidada con seis discos a sus espaldas y toda una estela de grandes conciertos. 🎧

*The Cinelli Brothers*



*Jueves, 28 de diciembre*

**13 h. La Banda de Madrid, Navidad de encuentro: Play it again**

Revivimos las grandes melodías y las canciones más famosas de la historia del cine para pasar una Navidad de película. 🎧 🎸 🎹 🎷

**18.30 h. The Cinelli Brothers**

Una banda británica liderada por los hermanos Marco (guitarra y voz) y Alessandro Cinelli (batería) reconocida en todo el mundo por su capacidad para reformular el blues eléctrico de Chicago y Texas y convertirlo en un espectáculo en el que, además de blues, suena soul, rythm and blues y rock. Junto a los dos hermanos en el escenario, Tom Julian-Jones y Stephen Giry. 🎧

*Viernes, 29 de diciembre*

**13 h. La Banda de Madrid, Navidad de encuentro: Born in the USA**

Una colección de grandes éxitos de la música estadounidense que es todo un paseo festivo por la mejor música de todos los tiempos. 🎧 🎸 🎹 🎷

**18.30 h. My Way: El legado de Sinatra. Javier Botella Quintet & Dómisol Sisters**

La cultura norteamericana no sería igual sin Frank Sinatra. Su legado musical es inmenso, como también lo es la leyenda que acompaña a su vida. Javier Botella es uno de los herederos españoles de Sinatra, un crooner que homenajea en este concierto el legado musical de 'La Voz'. Lo hace junto a su quinteto habitual y con la colaboración en las armonías vocales de Dómisol Sisters y algunos invitados de excepción que se suman al evento. 🎧

*Sábado, 30 de diciembre*

**13 h. La Banda de Madrid, Navidad de encuentro: clásicos de la historia del rock**

Repasamos con nuestra banda los clásicos del rock, un género que nació en Estados Unidos y se ha convertido en una música universal. 🎧 🎸 🎹 🎷

**18.00 h. Clase abierta de Roller dance** 🇺🇸

**18.30 h. Roller disco "Make me roll"** 🇺🇸

Actividad recomendada a partir de 8 años. Menores de 13 años acompañados de un adulto.

Uso de protecciones y casco, obligatorio para menores de 16 años. Sin ellos no podrán acceder a la zona de patinaje. La organización no proporciona este material. A partir de 16 años, uso de protecciones y casco recomendado.

Inscripciones en [www.navidadmadrid.com](http://www.navidadmadrid.com)

La cultura roller dance nació en las playas californianas en los 80 y de ahí se ha expandido a todo el mundo como el planazo que es: patinar y bailar al ritmo de la música, principalmente funk y disco. Eso es lo que podemos hacer en esta actividad; primero con una clase de la mano de Laura Roller dancer, catalizadora de la escena roller en Madrid, y luego con la Roller Disco "Make me roll", con música a cargo del DJ Pablo del Fresno y exhibiciones profesionales.

**Martes, 2 de enero**

**13 h. Barba Dixie Band**

Con este quinteto, viajamos a Nueva Orleans, al nacimiento del jazz y el dixieland, con un repertorio de melodías añejas, baladas conmovedoras y frenéticas descargas de adrenalina. Un concierto que es también un paseo musical por todo el recinto y partirá del escenario de Plaza de Matadero. 🇺🇸 🇺🇸 🇺🇸 🇺🇸

**18.00 h. The Blue Valley North Marching Band (EE.UU.)**

Punto de encuentro: Placita (Acceso Plaza de Legazpi).

Más de setenta jóvenes llegados desde Kansas City, Estados Unidos, marchando y tocando clarinetes, oboes, flautas, saxofones, piccolos, bombos, cajas, platillos y otros instrumentos. Los reconocidos marching mustangs vienen a Matadero para celebrar junto a los madrileños la llegada de la Navidad. 🇺🇸

**Miércoles, 3 de enero**

**13 h. Taller-concierto de baile Country "line dance" (EE.UU.)**

Actividad recomendada a partir de 10 años

El line dance (baile en línea) es el baile que los vaqueros realizaban en los descansos de los rodeos. Con este taller dirigido por Carolyn Corbet Country y su cuerpo de bailarinas, aprendemos una danza asociada a la música country que ha traspasado las fronteras norteamericanas. Con música en vivo de DD Dunn & The Louisiana Cats. 🇺🇸 🇺🇸 🇺🇸 🇺🇸

**18:30 h. DD Dunn & The Louisiana Cats (EE.UU.)**

De Louisiana a Madrid, Delories Dunn ha conservado la pasión por el country rock y la música de raíz americana. Junto a los Louisiana Cats, el grupo que le acompaña desde que se encontraran en una jam hace más de un lustro, quiere compartirla con todos en este escenario Plaza Matadero en el que, con sus canciones, estarán presentes Bob Dylan, Johnny Cash, Dolly Parton y otros clásicos. 🇺🇸



# SANTA CLAUS LLEGA A MADRID PARA PINTARNOS DE BLANCO LA NAVIDAD. FESTIVAL EÑE

## Literatura. Talleres y narraciones

Cuando los colonos holandeses arribaron a Nueva York (entonces Nueva Ámsterdam) llevaron con ellos sus tradiciones, como la figura de San Nicolás (Sinterklass) como símbolo de la celebración navideña. Allí y así nació el Santa Claus que todos conocemos y que demuestra que la Navidad es, también, un viaje de ida y vuelta, una suma de tradiciones y culturas que acogen. Es este espíritu el que recogemos en esta programación en la invitamos a encontrarnos con Estados Unidos como país invitado y la literatura como eje vertebrador. Con talleres de títeres pero también de poesía e incluso de rap, cuentos de pueblos originarios de América y relatos en inglés, acciones pictóricas y artes escénicas.

**festival  
eñe 2023**

Fundación Germán  
Sánchez Ruipérez

CASA  
DEL  
LECTOR

## CASA DEL LECTOR - ESPACIO NUBE

### Talleres

Del 22 de diciembre al 3 de enero

### Decir la poesía: un taller poético

Estrella Ortiz

Taller para adultos

22 de diciembre, de 17 h

Duración aproximada 2 horas

Muestra en Nave 17 - Aulario a las 19.30 h, tras el despliegue del mural

**Actividad realizada para los usuarios de los recursos municipales de personas mayores en colaboración con la Dirección General de Mayores y Prevención de la Soledad no Deseada del Área de Gobierno de Políticas Sociales, Familia e Igualdad**

**Gestión de entradas a través de los recursos municipales de personas mayores**

**Esta actividad también se celebrará el día 23 de diciembre en el Nave 17 - Aulario, abierta al público general**

La poesía se suma al homenaje que rendimos esta Navidad a nuestros mayores, quienes regalan su atención, sabiduría y generosidad a las nuevas generaciones. Porque la poesía es también una forma de abrazar y de cuidar, este taller para adultos invita a practicar la palabra poética: recordar los poemas que nos marcaron, recitarlos y compartirlos en grupo. Walt Whitman, Emily Dickinson, Mary Oliver y otros grandes poetas de Estados Unidos serán protagonistas de una actividad para vivir la expresividad, la memoria y el sentimiento de comunidad que ofrece la poesía. ♿ ♻️ 🌱



Enginys Eko. Poètiks





Ángel Carmona

### **Mujercitas: un taller de títeres**

Carolina Barreira

**Taller para público familiar a partir de 4 años. Menores de 12 años acompañados de un adulto. Máximo cuatro niños por adulto**

Del 26 al 30 de diciembre, 12 h.

Duración aproximada 2 horas

Muestra 30 de diciembre en Nave 17 - Aulario, a las 13 h

Este taller puede hacerse en una o varias sesiones previa descarga gratuita de entradas a partir del 15 de diciembre en [www.navidadmadrid.com](http://www.navidadmadrid.com)

El títere podrá llevarse como obsequio al participar todas las sesiones.

Si a la hora de inicio del taller las personas con entrada descargada no han acudido, se cubrirán sus plazas con el público interesado.

Nos sumergimos en *Mujercitas*, la novela de la estadounidense Louisa May Alcott: para construir en familia un títere de una de las hermanas March —Jo, Meg, Beth o Amy— u otro personaje, que luego podremos llevar a casa. Además, repasamos pasajes del libro que luego se representarán en la muestra final el día sábado 30 de diciembre.

### **NAVE 17 - AULARIO**

#### **Narraciones y talleres**

Del 22 de diciembre al 3 de enero

Acceso libre hasta completar aforo

Un ciclo de literatura y narraciones orales para toda la familia, con un doble programa para público infantil (17h) y adulto (19h) con el que celebramos el encuentro entre generaciones que significa la Navidad.

#### **Nieve en el Cañón del Colorado: un mural colaborativo**

Leticia Ruifernández

**Taller para público familiar. Menores de 12 años acompañados de un adulto. Máximo cuatro niños por adulto**

22 de diciembre, de 17 h

Duración aproximada 1 hora

Despliegue del mural, a las 19.30 h

Capacidad máxima del taller: 40 personas

Con este taller colaborativo, nos vamos con la artista plástica Leticia Ruifernández al Cañón del Colorado, uno de los paisajes naturales más emblemáticos de Estados Unidos. Ella empieza a crear un mural añadiendo nieves navideñas en las cumbres del cañón pero son las familias asistentes las que pintan y completan la obra, que posteriormente se desplegará ante sus ojos.

#### **Decir la poesía: un taller poético**

Estrella Ortiz

**Taller para adultos**

23 de diciembre, 11 h

Duración aproximada 2 hora

Muestra de 13.15 a 13.45 h

Esta actividad también se celebrará el día 22 de diciembre en el Espacio Nube, para los recursos municipales de mayores  
Capacidad máxima del taller: 25 personas

Leer poesía está bien pero recitarla puede llegar a ser transformador. Con este taller de Estrella Ortiz, poeta y maestra de poetas, se aprenden el ritmo y la dicción necesarias y se experimenta así la emoción de poner de manifiesto un poema delante de los otros participantes. Una oportunidad para encontrarse entre mayores en torno a la expresividad y la lírica.

### **Mouse tales: cuentos de Arnold Lobel (Historias de ratones)**

Estibi Mínguez

**Espectáculo de narración oral en inglés para público familiar a partir de 6 años. Menores de 12 años acompañados de un adulto**

La narración se adapta al nivel de inglés de los asistentes

23 de diciembre, 17 h

Duración aproximada 45 minutos

Arnold Lobel es uno de los grandes autores de literatura infantil de Estados Unidos y en este espectáculo seleccionamos tres de sus Historias de ratones, esos cuentos maravillosos que papá ratón lee a sus siete criaturitas. Un show delicioso en inglés a cargo del narrador oral Estibi Mínguez.



### **Transoceánica: historias de una familia migrante**

Estibi Mínguez

**Espectáculo de narración oral para adultos**

23 de diciembre, 19 h

Duración aproximada 60 minutos

Decenas de historias entrelazadas y tejidas a ambos lados del Atlántico, relatos que emocionan, llenos de ternura y humor. Así es Transoceánica, las historias del álbum ilustrado y familiar de Estibi Mínguez, el narrador, las vidas de varias generaciones migrantes: su abuelo, su madre, sus hijas, él mismo... 

### **A Year and a Day in the USA (Un año y un día en los Estados Unidos)**

Jennifer Ramsay

**Espectáculo de narración oral en inglés para público familiar a partir de 6 años. Menores de 12 años acompañados de un adulto**

La narración se adapta al nivel de inglés de los asistentes

26 de diciembre, 17 h

Duración aproximada 45 minutos

Viajamos durante un año y un día por los Estados Unidos, junto a animales únicos, los guardianes de esta tierra, lo hacemos con la narración oral en inglés de Jennifer Ramsay, que nos guía por las historias de las distintas estaciones, de la naturaleza.



### **La mujer que teje la vida**

Jennifer Ramsay

**Espectáculo de narración oral para adultos**

26 de diciembre, 19 h

Duración aproximada 60 minutos

Hay una anciana que espera para conocernos, una mujer sabia que ha ido tejiendo un rico tapiz de cuentos desde que los seres humanos llegamos a este mundo. En este espectáculo, de la mano de la narradora oral escocesa Jennifer Ramsay, probamos la sopa primordial de su caldero, preparada lentamente mientras recita palabras llenas de sabiduría.



### **In the house (En la casa)**

Laura Escuela

**Espectáculo de narración oral oral en inglés para público familiar a partir de 3 años. Menores de 12 años acompañados de un adulto**

La narración se adapta al nivel de inglés de los asistentes

27 de diciembre, 17 h

Duración aproximada 45 minutos

Es música, son cuentos, son historias estrambóticas que suceden en el interior de las casas. La narradora oral Laura Escuela ha preparado este espectáculo en inglés para disfrutar, jugar y cantar mientras vamos descubriendo todos los relatos que nos cuenta. 

### **A las afueras de Hollywood**

Borrón y Cuento Nuevo

**Espectáculo de narración oral para adultos**

27 de diciembre, 19 h

Duración aproximada 60 minutos

Celebramos la tradición milenaria de contar cuentos al mismo tiempo que hacemos un homenaje al mundo del cine y a todas las grandes historias que nos ha narrado. El escenario se convierte en una sala de cine pero sin imágenes, las historias cobran vida con los efectos especiales y sonoros que ofrece la palabra. Así es el espectáculo que nos ofrecen Nieves Pérez y Dani Muñoz, Borrón y cuento nuevo. 

## **In the forest (En el bosque)**

Laura Escuela

**Espectáculo de narración oral en inglés para público familiar a partir de 3 años.**

**Menores de 12 años acompañados de un adulto**

*La narración se adapta al nivel de inglés de los asistentes*

28 de diciembre, 17 h

Duración aproximada 45 minutos

Nos vamos de paseo al bosque con esta sesión de cuentos y música en inglés. Vamos con Laura Escuela y, como es invierno, parece que los animales están dormidos. Pero, de repente, se escuchan ruidos. ¿Qué será? Ven a descubrirlo a Madrid, Navidad de encuentro en Matadero Madrid. 🇺🇸 🎭 🎵 🎨

## **Parte de la Tierra**

Cristina Temprano

**Espectáculo de narración oral para adultos**

28 de diciembre, 19 h

Duración aproximada 60 minutos

En Norte América, los pueblos originarios vivían en conexión con la naturaleza. En sus historias, tierra, cielo, fuego, agua, plantas, animales, montañas y ríos, poseían un simbolismo mágico. Esta sesión de cuentos es un viaje, junto a la narradora Cristina Temprano, a la mitología de lakotas, sioux, pieles rojas y otras naciones indias.

🇺🇸 🎭 🎵 🎨

## **The Gingerbread man (El hombre de jengibre)**

Estibi Mínguez

**Espectáculo de narración oral en inglés para público familiar a partir de 6 años. Menores de 12 años acompañados de un adulto**

*La narración se adapta al nivel de inglés de los asistentes*

29 de diciembre, 17 h

Duración aproximada 45 minutos

En este clásico cuento, un anciano matrimonio decide hacer una galleta de jengibre con forma de persona y al ir a sacarla del horno... ¡la galleta sale corriendo! Acompañamos, con la narración en inglés de Estibi Mínguez, al Hombre de jengibre en una aventura en la que tiene que escapar de todos los que se lo quieren merendar. 🇺🇸 🎭 🎵 🎨



## **Los manofashicos y otros cuentos hispanos recogidos en USA**

Pep Bruno

**Espectáculo de narración oral para adultos**

29 de diciembre, 19 h

Duración aproximada 60 minutos

Los cuentos viajan con las personas, las narraciones vienen y van y se convierten en tradicionales a base de mezclarse. Con este espectáculo, el narrador Pep Bruno nos invita a disfrutar de cuentos hispánicos recogidos a lo largo del siglo XX en los estados del sur de Norteamérica, cuentos con personajes inolvidables como los manofashicos. 🇺🇸 🎭 🎵 🎨

## **Snow Tales (Cuentos de nieve)**

Estibi Mínguez

**Espectáculo de narración oral en inglés para público familiar a partir de 6 años. Menores de 12 años acompañados de un adulto**

*La narración se adapta al nivel de inglés de los asistentes*

30 de diciembre, 17 h

Duración aproximada 45 minutos

Son cuentos de invierno, historias para disfrutar jugando en la nieve, colocando el belén, abriendo regalos bajo el árbol. Son cuentos narrados, rimados, cantados y, por qué no, desafinados. Son los relatos de la nieve en inglés que nos trae Estibi Mínguez. 🇺🇸 🎭 🎵 🎨

## **La leyenda de la mujer araña y otras enseñanzas de los nativos originarios de América**

Esmeralda Folgado

**Espectáculo de narración oral para adultos**

30 de diciembre, 19 h

Duración aproximada 60 minutos

"Las mujeres tejen (...) y, mientras lo hacen, cuentan historias; leyendas, llenas de sabiduría con las que construyen una red narrativa que nos sujete a todas y gracias a la cual podemos volar sin caer nos". Esta es la premisa del espectáculo de la narradora Esmeralda Folgado. 🗣️ 🎧 🎵 🎸

## **Taller de Rap**

Carles Giuliani

**Taller para jóvenes y adultos a partir de 12 años**

2 y 3 de enero, 12 h

Duración aproximada 2 horas

Muestra el 3 de enero, 17 h

Duración aproximada 45 minutos

Este taller puede hacerse en una o varias sesiones

Capacidad máxima del taller: 30 personas

El día 3 de enero tendrán prioridad las personas que hayan asistido a la primera sesión del taller el día anterior

El rap es ritmo y poesía, un género musical que nació en los años 70 del siglo pasado en Nueva York y que se ha convertido en la seña de identidad sonora de las culturas urbanas juveniles en todo el mundo. El artista valenciano Carles Giuliani nos enseña en este taller a escribir y a cantar rap, a construir mensajes y proclamarlos sobre una base musical. 🗣️ 🎧 🎵 🎸

## **El señor don Nadie**

Sandra Cerezo y Fran Mangas

**Espectáculo de narración oral y música para público familiar a partir de 6 años. Menores de 12 años acompañados de un adulto**

2 de enero, 17 h

Duración aproximada 45 minutos

Un espectáculo de cuentos musicalizados con humor y elegancia en el que Don Nadie nos contará cuentos, sueños y besos, y nos mostrará que todos podemos transmitir valores nuevos a través de las historias de siempre. Un homenaje al cuento tradicional y anónimo para toda la familia a cargo de Sandra Cerezo y Fran Mangas. 🗣️ 🎧 🎵 🎸

## **Homenaje a Manitú y a mi tribu**

Teresa Grau

**Espectáculo de narración oral para adultos**

2 de enero, 19 h

Duración aproximada 60 minutos

Teresa Grau, una narradora con más de treinta años de experiencia, rinde homenaje en este espectáculo a las tribus indias americanas, a su relación con la naturaleza y con el silencio, a sus valores. "Me siento honrada de acercar estas historias a quien resuene con la tribu".

## **Cuentos en clave de blues**

Sandra Cerezo, Fran Mangas y Philip

Pearson

**Espectáculo de narración oral y música para adultos**

3 de enero, 19 h

Duración aproximada 60 minutos

Un espectáculo de música y narración oral con el ritmo de la música que crearon los esclavos afroamericanos para aliviar sus penas. Un viaje cultural con cuentos tradicionales, poemas propios, leyendas y proverbios. Una función para pensar, evadirse y disfrutar con la voz de Sandra Cerezo, la guitarra de Philip Pearson y el saxo de Fran Mangas. 🗣️ 🎧 🎵 🎸



## ESPACIO EL TALLER

### Souvenir de Navidad

Compañía Minimons

Instalación dramatizada

Todos los públicos, recomendable a partir de 3 años

Del 22 de diciembre al 3 de enero

Horario: 22 de diciembre, de 16.30 a 19.30 h

Del 23 de diciembre al 3 de enero,  
de 11.30 a 14.30 h y de 16.30 a 19.30 h

Acceso libre hasta completar aforo

Con este espectáculo viajamos en el tiempo a la Norteamérica de los 50 del siglo pasado y nos enfrentamos a una situación inesperada: la posibilidad de que no haya Navidad. La Compañía Minimons, especializada en crear instalaciones participativas para generar aventuras sensoriales, nos propone vivir una actividad diferente. Souvenir en Madrid es una instalación dramatizada que requiere de la colaboración del público para su desarrollo: se trata de empaparse del espíritu navideño para defenderlo y conseguir que se sigan celebrando las fiestas, todo a través de cuentos, olores, sonidos, texturas y músicas.  



## CINETECA

### SALA PLATÓ

La (pequeña) Moby Dick

Compañía Eudald Ferré

Instalación y teatro

A partir de 4 años. Menores de 12 años  
acompañados de un adulto

Del 26 al 28 de diciembre

Pases: 26 de diciembre,  
16.30, 17.30 y 18.30 h

27 y 28 de diciembre,  
11.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30 y  
18.30 h

Duración aproximada 40 minutos

Entrada 3,5€. Venta de entradas a

partir del 20 de diciembre en

[www.navidadmadrid.com](http://www.navidadmadrid.com)

Las ballenas, por pequeñas que sean, son grandes, muy grandes, y es difícil encontrarlas en tierra firme. Pero hay una fuerza capaz de hacerlas emerger del fondo marino. La (pequeña) Moby Dick se ha enamorado y ha emprendido un viaje continental para buscar a la persona que dejó la carta de amor más bonita del mundo dentro de una botella. ¿Pero, cómo encontrarla? En este precioso espectáculo interactivo los espectadores tendremos que ayudar a esta ballena en su aventura, guiados por uno de los actores de la compañía Eudald Ferré.    

### Ciudades

(Arquitecturas en movimiento)

Milímetro

Danza, instalación y universos sonoros

A partir de 5 años. Menores de 12  
años acompañados de un adulto

29 y 30 de diciembre, 13 h y 17.30 h

Duración aproximada 50 minutos

Entrada 3,5€. Venta de entradas a

partir del 22 de diciembre en

[www.navidadmadrid.com](http://www.navidadmadrid.com)

Esta es la historia de una ciudad posible que acoge a todas las ciudades y ciudadanos del mundo. Un viaje a un lugar sin nombre que nos acepta a todos, donde compartir sueños y escuchar otros tiempos y ritmos. Una pieza escénica construida a través del cuerpo, la voz, la música en directo. Una instalación realizada con múltiples ladrillos que, junto a la luz, los objetos, el color y otros materiales plásticos, permiten la continua transformación del escenario. Una propuesta de Patricia Ruiz junto a Nacho Bilbao. 

## Celeste

Compañía Luz, micro y punto

### Teatro de sombras

A partir de 5 años. Menores de 12 años acompañados de un adulto  
2 y 3 de enero, 13 y 17.30 h

Duración aproximada 50 minutos

Entrada 3,5€. Venta de entradas a partir del 27 de diciembre en [www.navidadmadrid.com](http://www.navidadmadrid.com)

En Celeste, de la compañía Luz, micro y punto, vivimos historias de fantasía, aventura y amor sobre la mitología griega: la creación del Universo, Pegaso cabalgando los cielos, la soledad del Minotauro en el laberinto, Penélope tejiendo día y noche y las flechas traviesas del dios Eros. Lo hacemos acompañando a Lapicera y Tijereta, que fabrican marionetas para este espectáculo de teatro de sombras que combina otras disciplinas escénicas. 🦋

## Ciclo Siempre clásicos

Ciclo de cine

Del 5 al 21 de diciembre, 20 h

Entradas 3,5€. Más información y venta de entradas en [www.navidadmadrid.com](http://www.navidadmadrid.com)

Un ciclo para descubrir o visitar grandes joyas de la historia del cine: películas de grandes creadores como Jane Campion, George Cukor, Victor Fleming, John Ford, Howard Hawks, Alfred Hitchcock, John Huston, Elia Kazan, Stanley Kubrick, Ernst Lubitsch, Ida Lupino, Nicholas Ray, Steven Spielberg, Billy Wilder y muchos más.

### SALA PLATÓ 🦋

#### El piano

Jane Campion, 1993

19 de diciembre - A partir de 12 años

### SALA AZCONA 🦋

#### Centauros del desierto

John Ford, 1957

10 de diciembre - A partir de 12 años

#### Rebecca

Alfred Hitchcock, 1940

16 de diciembre - A partir de 12 años

#### Malas tierras

Terrence Malick, 1973

17 de diciembre - A partir de 18 años

#### Cayo Largo

John Huston, 1948

20 de diciembre - A partir de 12 años

## Eyes Wide Shut

Stanley Kubrick, 1999

21 de diciembre - A partir de 18 años

## Ciclo Siempre clásicos: Navidad

Ciclo de cine

Del 23 de diciembre al 5 de enero, 20 h

Entradas 3,5€. Venta de entradas en [www.navidadmadrid.com](http://www.navidadmadrid.com)

Una selección de clásicos estadounidenses y películas familiares con sabor a Navidad en honor a nuestro país invitado: obras maestras como *Ciudadano Kane* o *El mago de Oz*, grandes musicales como *Cita en San Luis* o *Ha nacido una estrella*, comedias ineludibles como *El apartamento* o *Lost in Translation* y filmes de ciencia-ficción y aventuras como *A.I. Inteligencia artificial* o *Batman*.

Ciclo elaborado por Cineteca para Madrid, Navidad de Encuentro.

### SALA AZCONA 🦋

#### Batman

Tim Burton, 1989

23 de diciembre - A partir de 12 años

#### Cita en San Luis

Vincente Minnelli, 1944

26 de diciembre - Para todos los públicos

#### Cuento de Navidad

Edwin L. Marin, 1938

27 de diciembre - Para todos los públicos

#### A.I. Inteligencia Artificial

Steven Spielberg, 2001

28 de diciembre - A partir de 7 años

#### El mago de Oz

Victor Fleming, 1939

29 de diciembre - A partir de 7 años

#### Ha nacido una estrella

George Cukor, 1954

30 de diciembre - A partir de 12 años

#### Ciudadano Kane

Orson Welles, 1941

2 de enero - Para todos los públicos

#### El apartamento

Billy Wilder, 1960

3 de enero - A partir de 13 años

#### Lost in Translation

Sofia Coppola, 2003

4 de enero - A partir de 12 años

## Atrapado en el tiempo

Harold Ramis, 1993

5 de enero - Para todos los públicos

## Cineteca en familia

Ciclo de cine para toda la familia

10 y 17 de diciembre, a las 12 h

Entradas 3,5€. Venta de entradas en

[www.navidadmadrid.com](http://www.navidadmadrid.com)

## Polar Express

Robert Zemeckis, 2004

10 de diciembre - Para todos los públicos

## Cuento de Navidad

Robert Zemeckis, 2009

17 de diciembre - A partir de 7 años

## NAVE 17

### TERRARIO

Acceso gratuito previa descarga de entrada a partir del 15 de diciembre en

[www.navidadmadrid.com](http://www.navidadmadrid.com)

### Talleres de dulces navideños americanos

Gastronomix

Taller solo para niños y niñas entre 5 y 12 años

Del 22 al 26 de diciembre

22 de diciembre, 17 h

23 y 26 de diciembre, 12 y 17 h

Duración aproximada 2 horas

Si a la hora de inicio del taller las personas con entrada descargada no han acudido, se cubrirán sus plazas con el público interesado.

Estos talleres acercan el mundo de la cocina a niños y niñas y lo hacen de una forma lúdica. Aprender como si fuera un juego a hacer galletas de jengibre para decorar el árbol navideño y otras recetas de dulces norteamericanos típicas de estas fiestas, eso es lo que nos propone Gastronomix, un proyecto social de gastronomía y reciclaje personal. 

### Talleres de creación artística en familia con Art Stories

Taller para público familiar con niños y niñas de entre 4 y 14 años. Menores de 12 años acompañados de un adulto. Máximo cuatro niños por adulto

Del 28 al 30 de diciembre

Pases: 12, 13, 16.30, 17.30 y 18.30 h.

Duración aproximada 45 minutos

Si a la hora de inicio del taller las personas con entrada descargada no han acudido, se cubrirán sus plazas con el público interesado.

Nos inspiramos en tres grandes artistas norteamericanos para encontrarnos en torno a la creación y experimentar con distintas técnicas en familia. Nos guía el equipo de Art Stories, especializado en crear actividades fuera de lo convencional para descubrir el lenguaje del arte.



### En una caja de cerillas.

Inspirado en Joseph Cornell

28 de diciembre

En este taller descubrimos a Joseph Cornell, coleccionista insaciable, siempre a la búsqueda de objetos excepcionales que luego combinaba de forma magistral en sus cajas. Hacemos un collage de fantasía y realidad creando asociaciones surrealistas con imágenes de todo tipo, siempre dentro de una caja. 



### Fantasmas de color.

Inspirado en Hellen Frankenthaler

29 de diciembre

Hellen Frankenthaler fue una artista americana que desarrolló nuevas formas de pintar: sin pinceles, derramando el color por el lienzo, alterando la química para crear efectos y veladuras nunca vistas... Siguiendo su ideal innovador, experimentamos la pintura con herramientas nada convencionales. 



### La gravedad pinta conmigo.

Inspirado en Morris Louis

30 de diciembre

En este taller en el que arte y ciencia se dan la mano conocemos las investigaciones del artista Morris Louis para crear pintura con diferentes densidades. Nos ayudamos de las fuerzas de la naturaleza, en este caso la gravedad, para hacer composiciones abstractas dejando que la pintura fluya libremente por el lienzo en blanco. 



# PISTAS DE HIELO

# PISTAS DE HIELO

## ARGANZUELA

### PISTA DE HIELO

Del 6 de diciembre al 7 de enero  
Del 6 al 10, los días 16, 17, y del 23 al 7  
de enero de 11 a 21 h  
Del 11 al 15 y del 18 al 22 de diciembre,  
de 16 a 21 h

\*Horarios sujetos a las condiciones  
meteorológicas

Los días 24, 25, 31 de diciembre y 1 de  
enero, cerrado

Entrada 6,5 € por cada pase de 30  
minutos. El precio de cada entrada  
incluye el alquiler del equipo de patinaje  
Guantes: 1,6 €. Elementos de apoyo al  
patinaje de niños (andadores): 2 €

Cascos sin cargo

Compra de entradas en

[www.entradas.com](http://www.entradas.com) y taquilla presencial  
en la pista de hielo

La pista de hielo de Matadero se ha  
convertido en un espacio tradicional de la  
Navidad en Madrid. Un punto de encuentro  
para expertos y novatos en el que ponerse  
por primera vez los patines, practicar giros  
imposibles o ver exhibiciones organizadas  
por la Federación Madrileña de Deportes  
de Invierno.

22, 27 y 29 de diciembre, 16.30 h

Exhibiciones patinaje artístico sobre hielo  
individual, en parejas y en equipo.

## FUENCARRAL – EL PARDO

### PISTA DE HIELO

Del 1 de diciembre al 7 de enero  
Avda. Monforte de Lemos y Parque de la  
Vaguada

## CENTRO

### PISTA DE HIELO

Del 1 de diciembre al 7 de enero  
Plaza de Juan Goytisolo (Museo Reina  
Sofía)

## RETIRO

### Galería de Cristal. CentroCentro

Plaza de Cibeles, 1

[www.centrocentro.org](http://www.centrocentro.org)

Amazon & Cibeles sobre hielo

Del 16 de diciembre al 5 de enero

De lunes a domingo, de 11 a 21 h

Horarios especiales: 18, 19, 20, 21 y 22

diciembre, de 16 a 21 h

24 diciembre, de 11 a 18 h

25 diciembre y 1 enero, de 17 a 21 h

31 diciembre, de 11 a 18 h

5 enero, de 11 a 15 h

Venta de entradas en [navidadmadrid.com](http://navidadmadrid.com)  
y [entradas.com](http://entradas.com)

Un año más, abre al público Cibeles sobre  
hielo, la pista de hielo de 400 m2 que se  
instala cada Navidad, desde 2012, en la  
Galería de Cristal del Palacio de Cibeles.

Amazon & Cibeles sobre hielo forma parte de  
la experiencia inmersiva Amazon y la Fábrica  
de la Navidad. Además de patinar sobre  
hielo, se podrá visitar el mercadillo navideño  
España a un clic de pequeñas y medianas  
empresas que venden en Amazon.es y  
muchas más sorpresas en un espacio  
mágico donde vivir la ilusión de la Navidad.

